

LXMMCRS●●●●S100

Set of Lexium™ MC guide rails straight

LXMMCRS●●●●S10L

Set of Lexium™ MC guide rails straight for automated lubrication

LXMMCRA●●●●S100

Set of Lexium™ MC guide rails arc



JYT8147603

www.se.com



DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危险

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Disconnect all power from all equipment including connected devices prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires except under the specific conditions specified in the appropriate hardware guide for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers, accessories, hardware, cables, and wires and confirm that a proper ground connection exists before applying power to this unit.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Veillez à mettre hors tension tous les équipements, y compris les périphériques connectés, avant de retirer des caches de protection ou portes d'accès et avant d'installer ou de retirer des accessoires, du matériel, des câbles ou des fils, excepté dans les situations spécifiques indiquées dans le guide de référence du matériel de cet équipement.
- Utilisez toujours un appareil de mesure de tension réglé correctement pour vous assurer que l'alimentation est coupée conformément aux indications.
- Remettez en place et fixez tous les caches de protection, accessoires, matériels, câbles et fils et vérifiez que l'appareil est bien relié à la terre avant de le remettre sous tension.
- Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie die gesamte Spannungsversorgung des Systems, einschließlich aller angeschlossenen Geräte, bevor Sie Abdeckungen oder Türen des Systems abnehmen, sowie vor der Installation oder Deinstallation von Zubehör, Hardware, Kabeln oder Drähten, ausgenommen unter besonderen Bedingungen, die im Hardwarehandbuch dieses Geräts beschrieben werden.
- Verwenden Sie stets ein genormtes Spannungsprüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Bringen Sie alle Abdeckungen, Zubehörteile, Hardware, Kabel und Drähte wieder an, sichern Sie sie und vergewissern Sie sich, dass eine ordnungsgemäße Erdung vorhanden ist, bevor Sie die Spannungszufuhr zum Gerät einschalten.
- Betreiben Sie dieses Gerät und alle zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod oder schwere Verletzungen zur Folge.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO VOLTAICO

- Desconecte la alimentación de todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de retirar cualquier cubierta o compuerta, o bien antes de instalar o retirar cualquier accesorio, hardware, cable o conductor, salvo en las condiciones específicas indicadas en la guía de hardware de este equipo.
- Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión nominal adecuado para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica cuando y donde se indique.
- Vuelva a montar y fijar todas las cubiertas, accesorios, elementos de hardware, cables y conductores y compruebe que haya una conexión a tierra adecuada antes de aplicar alimentación eléctrica a la unidad.
- Aplique solo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nell'apposta Guida hardware per questa apparecchiatura.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale della tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware, i cavi e verificare la presenza di un buon collegamento di terra.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

存在电击、爆炸或电弧闪烁危险

- 在卸除任何护盖，或安装或卸除任何附件、硬件、电缆或导线之前，先断开所有设备的电源连接（包括已连接设备），此设备的相应硬件指南中另有指定的特定情况除外。
- 在有需要的地方和时候，务必使用具有合适额定电压的设备来检测是否断电。
- 更换并紧固所有护盖、附件、硬件、电缆与电线，并确认接地连接正确后再对设备通电。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。



DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危险

POTENTIAL FOR EXPLOSION

Install and use this equipment in non-hazardous locations only.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'EXPLOSION

Ne montez et n'utilisez cet équipement que dans des zones non dangereuses.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

EXPLOSIONSGEFAHR

Installieren und verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich in Ex-freien Bereichen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod oder schwere Verletzungen zur Folge.

POTENCIAL EXPLOSIVO

Instale y utilice el equipo únicamente en ubicaciones no peligrosas.

Si no se siguen estas instrucciones, se producirán lesiones graves o la muerte.

RISCHIO DI ESPLOSIONE

Installare ed utilizzare questa apparecchiatura solo in luoghi non a rischio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

潜在爆炸危险

请只在非危险场所安装和使用此设备。

未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。

NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO / AVVISO / 注意

INOPERABLE EQUIPMENT

- Handle the guide rails with care to prevent mechanical damage.
- Do not bend the guide rails.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

ÉQUIPEMENT INOPÉRANT

- Manipulez les rails de guidage avec précaution pour prévenir tout dommage mécanique.
- Ne pas plier les rails de guidage.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

FUNKTIONSUNFÄHIGE AUSRÜSTUNG

- Behandeln Sie die Führungsschienen vorsichtig, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.
- Biegen Sie die Führungsschienen nicht.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

EQUIPO INOPERATIVO

- Trate los carriles guía con cuidado para evitar daños mecánicos.
- No doble los carriles guía.

Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse daños en el equipo.

APPARECCHIATURA INUTILIZZABILE

- Maneggiare il supporto con cautela per evitare danneggiamenti meccanici.
- Non piegare le guide.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

不可运行的设备

- 小心装卸导轨，以防止机械损坏。
- 请勿弯曲导轨。

不遵循上述说明可能导致设备损坏。

en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

de Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.

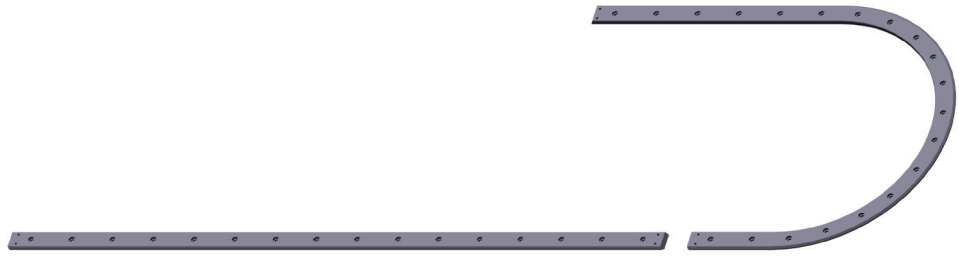
es Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.

it Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

zh 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。专业人员是指掌握与电气设备的制造和操作及其安装相关的技能和知识的人员，他们经过安全培训能够发现和避免相关的危险。

© 2025 Schneider Electric. All rights reserved.

Examples of guide rails: / Exemples de rails de guidage: / Beispiele für Führungsschienen: / Ejemplo de los carriles guía: / Esempi di guide: / 导轨实例:



Technical data / Caractéristiques techniques / Technische Daten / Datos técnicos / Dati tecnici / 技术数据

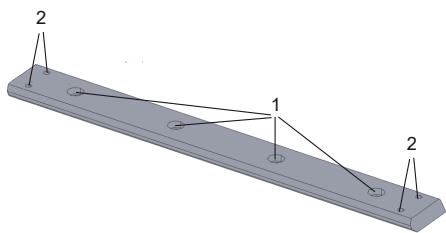
Lexium™ MC guide rail straight Lexium™ MC guide rail straight for automated lubrication			Lexium™ MC guide rail arc				
Designation / Désignation / Bezeichnung / Denominación / Designazione / 名称	Standard	Heavy-Duty	Designation / Désignation / Bezeichnung / Denominación / Designazione / 名称	Standard	Heavy-Duty		
Mass per meter / Masse par mètre / Gewicht pro Meter / Peso por metro / Massa a metro / 每米重量	2.06 kg (4.54 lb)	2.6 kg (5.73 lb)	Mass per meter / Masse par mètre / Gewicht pro Meter / Peso por metro / Massa a metro / 每米重量	2.06 kg (4.54 lb)	2.6 kg (5.73 lb)		
Length / Longueur / Länge / Largo / Lunghezza / 长度	150.2 mm (5.91 in)	150.2 mm (5.91 in)	Width / Largeur / Breite / Ancho / Larghezza / 宽度	35 mm (1.38 in)	45 mm (1.77 in)		
	300.4 mm (11.83 in)	300.4 mm (11.83 in)		Height / Hauteur / Höhe / Alto / Altezza / 高度	8 mm (0.31 in)	8 mm (0.31 in)	
	600.8 mm (23.65 in)	600.8 mm (23.65 in)			Arc angle / Angle d'arc / Bogenwinkel / Ángulo del arco / Angolo dell'arco / 弧线角度	45°	45°
	901.2 mm (35.48 in)	901.2 mm (35.48 in)				90°	90°
	1201.6 mm (47.31 in)	1201.6 mm (47.31 in)				135°	135°
1502 mm (59.13 in)	1502 mm (59.13 in)	180°	180°				
1502 mm (59.13 in)	1502 mm (59.13 in)	360°	360°				
Width / Largeur / Breite / Ancho / Larghezza / 宽度	35 mm (1.38 in)	45 mm (1.77 in)	Height / Hauteur / Höhe / Alto / Altezza / 高度	8 mm (0.31 in)	8 mm (0.31 in)		
Height / Hauteur / Höhe / Alto / Altezza / 高度	8 mm (0.31 in)	8 mm (0.31 in)	Arc angle / Angle d'arc / Bogenwinkel / Ángulo del arco / Angolo dell'arco / 弧线角度	45°	45°		
				90°	90°		
				135°	135°		
				180°	180°		
				360°	360°		

Mounting / Montage / Montage / Montaje / Montaggio / 安装

For details on mounting, refer to the Lexium™ MC12 multi carrier Hardware Guide. / Pour plus de détails sur le montage, voir le guide de référence du matériel du Lexium™ MC12 multi carrier. / Einzelheiten zur Montage finden Sie im Lexium™ MC12 multi carrier Hardwarehandbuch. / Detalle sobre el montaje se encuentran en la guía de hardware del Lexium™ MC12 multi carrier. / Per i dettagli di montaggio, consultare il Lexium™ MC12 multi carrier guida hardware. / 有关安装的详细信息, 请参阅请参阅Lexium™ MC12 multi carrier 体硬件指南。

Lexium™ MC guide rail straight

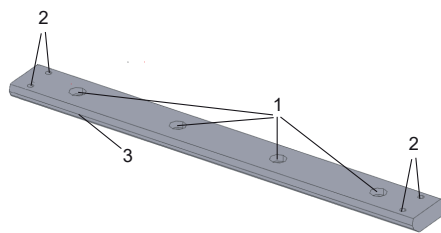
Standard / Heavy-Duty (top and bottom / supérieur et inférieur / oben und unten / arriba y abajo / superiore e inferiore / 顶部和底部)



- en** 1 Mounting screws, M6x16 class 8.8 DIN 7984, torque 7.2 Nm (63.7 lbf in).
 - 2 Set screw (to adjust the height of the rails at the transition between 2 rails), M5x8 ISO 4026
 - 3 Outer lubricant outlet
 - 4 Inner lubricant outlet (only for Heavy-Duty top guide rail)
- es** 1 Tornillos de fijación, M6x16 clase 8.8 DIN 7984, par 7,2 Nm (63,7 lbf in).
 - 2 Tornillo de ajuste (para ajustar la altura de los carriles en la transición entre 2 carriles), M5x8 ISO 4026
 - 3 Salida de lubricante exterior
 - 4 Salida de lubricante interior (solo para rail guía superior de alta resistencia)

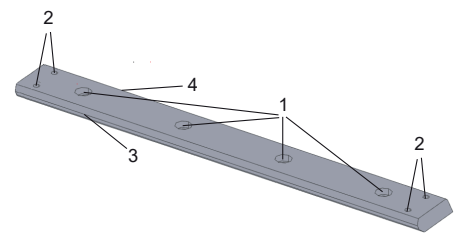
Lexium™ MC guide rail straight for automated lubrication

Standard (top and bottom / supérieur et inférieur / oben und unten / arriba y abajo / superiore e inferiore / 顶部和底部)
Heavy-Duty (bottom / inférieur / unten / abajo / inferiore / 底部)



- fr** 1 Vis de montage, M6x16 classe 8.8 DIN 7984, couple de serrage 7,2 Nm (63,7 lbf in).
 - 2 Vis de réglage (pour ajuster la hauteur des rails à la transition entre 2 rails), M5x8 ISO 4026
 - 3 Sortie de lubrifiant externe
 - 4 Sortie de lubrifiant interne (rail de guidage supérieur pour usage intensif (Heavy-Duty) uniquement)
- it** 1 Vite di montaggio, M6x16 classe 8,8 DIN 7984, coppia 7,2 Nm (63,7 lbf in).
 - 2 Vite di regolazione (per regolare l'altezza delle guide al passaggio tra le 2 guide), M5x8 ISO 4026
 - 3 Uscita lubrificante esterna
 - 4 Uscita lubrificante interna (solo per guida superiore Heavy-Duty)

Heavy-Duty (top / supérieur / oben / arriba / superiore / 顶部)



- de** 1 Befestigungsschrauben, M6x16 Klasse 8.8 DIN 7984, Drehmoment 7,2 Nm (63,7 lbf in).
 - 2 Stellschraube (zum Einstellen der Höhe der Schienen am Übergang zwischen 2 Schienen), M5x8 ISO 4026
 - 3 Äußerer Schmierstoffauslass
 - 4 Innerer Schmierstoffauslass (nur für obere Führungsschiene Heavy-Duty)
- zh** 1 安装螺钉, M6x16 8.8级 DIN 7984, 扭矩7.2 Nm (63.7 lbf in).
 - 2 固定螺钉(用于调整2条导轨之间过渡处的导轨高度), M5x8 ISO 4026
 - 3 外润滑油出口
 - 4 内润滑油出口 (仅适用于重型顶部导轨)